

CUPRINS

ARGUMENT 5

AVERTISMENT

Pentru o introducere care nu este și totuși este o introducere:
venind dinspre Derrida 19

INTRODUCERE

Pentru o rațiune comparatistă „transgresivă”:
venind dinspre Fundoianu-Fondane 23

PARTEA I

a) Comparatismul și provocarea literaturii
de către Alteritatea filosofiei

Capitolul I : Cioran și Alții

A) E. Cioran și M. Foucault –
convergența ca alterocentrare a gândirii 37

B) Cioran et Deleuze : „un étrange art des surfaces” 55

C) Barthes, Cioran, Bataille et „la transcendance”
qui ne cesse de s’écrire...
De l’autre à l’absolument autre 64

D) Emil Cioran, Emmanuel Lévinas et Jacques Lacan 69

Capitolul II : Cioran – o gramatică a comparației

A) Une grammaire cioranienne de la comparaison :
« admirer », s’« opposer » à ..., préférer
Une approche lacanienne 79

B) Un « lexicon personal » cioranian :
a prefera, « a admira » – a prefera care se opune
și condiționează pe « a admira » 87

Capitolul III : „raportul este comparație” * - Cioran prin Alții

A) Emil Cioran - ce moment „transgressif” et „gnostique”
de la culture européenne
Vers un Cioran postmoderne... 95

B) Prin Derrida spre Cioran
Raportul dintre Europa Occidentală și Europa Răsăriteană
din perspectivă cioraniană
Exercițiu de „descompunere” 103

C) Prin Ricœur și Foucault spre Cioran
E.M. Cioran și „hermeneutica” puterii 107

β) Comparatismul și provocarea Alterității filosofiei de către literatură

Capitolul I : „raportul este comparație” - prin Cioran spre Alții

A) „Analitic” și „sintetic” *Xi d* Quine și Perse
În „cîmpul” lui Cioran 119

B) Prin Cioran spre Derrida și textualizarea morții 126

C) Cu Derrida și Cioran în căutarea
unui Blaga contradictoriu 130

PARTEA II

α) Comparatismul și provocarea literaturii de către Alteritatea Bibliei

A) *Fedra* (J. Racine) și *Faptele Sfinților Apostoli*
Hermeneutică și „putere” biblică 139

* B. Munteano, *CONSTANTES DIALECTIQUES EN LITTÉRATURE
ET EN HISTOIRE. Problèmes. Recherches.Perspectives*, Didier, Paris, 1967, p. 122.
Vezi și nota 2, de la pag. 80, din prezenta carte.

B) *Al cincilea munte și Cartea a treia a regilor*
Paulo Coelho și mesajul său „divin” 163

C) *Gaspar, Melhior & Baltazar*
și *Sfânta Evanghelie cea după Matei*
Michel Tournier și limita mistică
În orizontul unei fenomenologii a Limitei Regalității 169

β) Comparatismul și provocarea Alterității Bibliei
de către literatură

A) Elfriede Jelinek, Harold Bloom și Jehova
Elfriede Jelinek și a-l vedea pe Jehova printr-o femeie...
Pianista – alegorie și roman 181

B) Andrei Codrescu, Roland Barthes, Jacques Lacan
și „gestica” juxtapozitivă
Andrei Codrescu și a juxtapune Bibliei, Decameronul...
Casanova în Boemia și „complexul lui Andrei Codrescu” 185

PARTEA III

Comparatismul și provocarea literaturii
de către Alteritatea criticii și a acesteia de către prima

„Fedra” lui R. Barthes și *Fedra* lui J. Racine
Semiotică și hermeneutică rabinică,
univers semiotic și univers hermeneutic veterotestamentar 193

PARTEA IV

α) Comparatismul și provocarea sa
de către Alteritatea antropologiei

A) Tipologia comparată a culturilor – condiție a globalizării
Pentru o antropologie fundamentală a Comparației 239

B) Le multilinguisme / multiculturalisme du point de vue
de la littérature comparée
Babel avant Babel...
Pour un croisement entre la littérature comparée et l’anthropologie,
la littérature comparée et la psychanalyse... 245

**β) Comparatismul și provocarea sa
de către Alteritatea psihanalizei**

**A) Cioran „avec” Kant, Cioran „avec” Artaud...
Pour un dépassement lacanien du comparatisme binaire** 253

**B) Don Juan dans la vision de Théophile Gautier
Pour une relation „à venir” entre la littérature
et la psychanalyse** 260

SPRE O CONCLUZIE

**Pentru o (meta)comparație „excesivă” și „scandaloasă”
și pentru o altă știință comparatistă :
venind dinspre Poulet, Foucault, Barthes, Łukasiewicz
și Nietzsche** 273

NOTĂ BIBLIOGRAFICĂ 287

BIBLIOGRAFIE 289

INDEX DE AUTORI 297

TABLE DES MATIÈRES 303

ANEXE 311

RÉSUMÉ 313

***Phèdre* (J. Racine) et les *Actes des Apôtres*
Herméneutique et „pouvoir” biblique (*ffj a j*)** 320

TABLE DES MATIÈRES

ARGUMENT 5

AVERTISSEMENT

Pour une introduction qui n'est pas introduction et pourtant l'est :
en venant de Derrida 19

INTRODUCTION

Pour une raison comparatiste et „transgressive“ :
en venant de Fundoianu-Fondane 23

PARTIE PREMIÈRE

a) Le comparatisme et le défi de la littérature
par Altérité de la philosophie

Chapitre premier : Cioran et les Autres

A) E. Cioran et M. Foucault -
la convergence comme altérocentrement de la pensée 37

I. Préliminaires

1. E. Cioran – une méthode de lire la philosophie 37

2. Horizon borgésien de lecture 38

II. L'altérocentrement de la pensée dans la vision de Cioran

1. Les facteurs cioraniens qui déclenchent la pensée
et „le travail“ de la déconstruction 42

2. Le refus cioranien du Système
en faveur de la microcohérence 46

3. La pensée microcohérente de Cioran et „le bon péril“ 46

III. L'altérocentrement de la pensée dans la vision de Foucault

1. L'acceptation foucauldienne du Système 48

2. La pensée systématique de Foucault et „le bon péril“ 48

3. M. Foucault ou découvrir-rater la microcohérence 50

IV. Synthèse finale	
1. Cioran et Foucault – des penseurs de l'altérocentrement de la pensée, tout en restant sur des positions opposées	52
2. Les „deux” Foucault : l'un qui converge avec Cioran, l'autre qui diverge	52
3. Dans l'horizon de la scission : le métaégo de Foucault dissout son égo	53
4. Commenter ce Foucault-là qui converge avec Cioran – et cela, en reprenant ses appréciations concernant l'homme...	54
B) Cioran et Deleuze : „un étrange art des surfaces”	55
I. Cioran, Deleuze et le paradigme stoïque de la philosophie	55
II. Par Cioran vers un Bataille dédoublé, inauthentique...	57
III. Par Bataille... vers un Cioran du „volcan” des lettres	57
IV. Pour une littérature épistolaire cioranienne au sens structural	60
V. Hegel, le destinataire d'une „lettre” insolite	60
VI. Hegel devant une agressivité arachnéenne	61
VII. Le philosophe-„araignée” de Cioran et le philosophe-„tique” de Deleuze	62
C) Barthes, Cioran, Bataille et „la transcendance” qui ne cesse de s'écrire	
De l'autre à l'absolument autre	64
Argument	64
I. Roland Barthes – image allégorique et discours de l'autre	65
II. Emil Cioran – allégorie et discours de l'autre	66
III. Georges Bataille – meta-allégorie et discours de l'absolument autre	67
D) Emil Cioran, Emmanuel Lévinas et Jacques Lacan...	69
I. Préliminaires lacaniens...	69
II. Emil Cioran et Emmanuel Lévinas, des auteurs incompatibles réciproquement...	69

III. En dégagant la théorie du lire-ensemble des incompatibles Emil Cioran et Emmanuel Lévinas...	71
IV. En lisant ensemble Emil Cioran et Emmanuel Lévinas...	72
V. L'énigme de Cioran complétée par Lévinas	75

Chapitre II : Cioran - une grammaire de la comparaison

A) Une grammaire cioranienne de la comparaison :

« admirer », s'« opposer » à ..., préférer

Une approche lacanienne	79
Argument	79
I. « Admirer » Caillois	80
II. S'« opposer » à Blanchot	82
III. Conclusion	86

B) Un « dictionnaire personnel » cioranien :

préférer, « admirer » - préférer qui s'oppose à « admirer »
et qui le conditionne

87

Chapitre III : „le rapport est comparaison” * - Cioran par les Autres

A) Emil Cioran - ce moment „transgressif” et „gnostique” de la culture européenne

Vers un Cioran postmoderne...	95
I. Pour une approche barthienne d'un Cioran anti-barthien...	95
II. Par Barthes vers un Cioran „transgressif”	96
III. Par Bataille vers un Cioran hégélien...	99
IV. Par Hassan vers un Cioran „gnostique” et postmoderne...	100

*B. Munteano, *CONSTANTES DIALECTIQUES EN LITTÉRATURE ET EN HISTOIRE. Problèmes. Recherches. Perspectives*, Didier, Paris, 1967, p. 122.
Voir aussi la note 2, à la page 80 de cet ouvrage.

B) Par Derrida vers Cioran	
Europe Occidentale-Europe Orientale – dans la perspective cioranienne	
Exercice de „décomposition”	103
C) Par Ricœur et Foucault vers Cioran	
E.M. Cioran et „l’herméneutique” du pouvoir	107
I. Introduction	107
II. La re-construction/construction conceptuelle de „l’herméneutique” cioranienne	109
β) Le comparatisme et le défi de l’Altérité de la philosophie par la littérature	
Chapitre premier : „le rapport est comparaison” – par Cioran vers les Autres	
A) „Analytique” et „synthétique” selon Quine et Perse	
Dans „le champ” de Cioran	119
B) Par Cioran vers Derrida et la mort comme texte	126
C) Avec Derrida et Cioran	
à la recherche d’un Blaga contradictoire	130

PARTIE II

α) Le comparatisme et le défi de la littérature par l’Altérité de la Bible	
A) <i>Phèdre</i> (J. Racine) et les <i>Actes des Apôtres</i>	
Herméneutique et „pouvoir” biblique	139
I. „La vocation de Saul” et l’effet de son „Pouvoir” textuel : l’isomorphisme interpretans-interpretandum... Dans l’horizon de l’herméneutique platonicienne du „Pouvoir” du divin	139
II. „La vocation de Saul” et ses implications comme texte du Pouvoir : „la greffe” au „reste” et la théocratologie... Dans l’horizon d’une herméneutique du pouvoir	146

III. <i>Phèdre</i> et son rapport obsessionnel avec „La vocation de Saul” : par „la greffe” au „reste” ... Dans l’horizon d’une lecture critique de <i>Phèdre</i> : du côté de „La vocation de Saul” comme texte du Pouvoir	154
Notes	159
B) <i>La cinquième montagne</i> et le <i>Troisième Livre des Rois</i> Paulo Coelho et son message „divin”	163
C) <i>Gaspar, Melchior & Baltazar</i> et <i>l’Évangile selon Matthieu</i> Michel Tournier et la limite mystique	
Dans l’horizon d’une phénoménologie de la Limite de la Royauté	169
β) Le comparatisme et le défi de l’Altérité de la Bible par la littérature	
A) Elfriede Jelinek, Harold Bloom et Yahweh Elfriede Jelinek ou voir Yahweh dans une femme...	
<i>La pianiste</i> – allégorie et roman	181
B) Andrei Codrescu, Roland Barthes, Jacques Lacan et la „gestualité” juxtapositive Andrei Codrescu ou juxtaposer le <i>Décameron</i> à la Bible...	
<i>Casanova en Bohême</i> et le „complexe de Codrescu”	185

PARTIE III

**Le comparatisme et le défi de la littérature
par l’Altérité de la critique ; le comparatisme
et le défi de l’Altérité de la critique par la littérature**

„Phèdre” de R. Barthes et <i>Phèdre</i> de J. Racine Sémiotique et herméneutique rabbinique, univers sémiotique et univers herméneutique de l’<i>Ancien Testament</i>	193
I. La lecture „secondaire” et son appareil conceptuel fondamental	193
II. La lecture „secondaire” et son enjeu „provocant”	198
III. La lecture „secondaire” et les interprétations de l’absence de R. Barthes dans le métadiscours de G. Hottois	201
IV. La lecture „secondaire” – des remarques préliminaires	204

V. La lecture „secondaire” et la problématique de l’autocontradiction de son objet (la lecture barthienne)	205
VI. La lecture „secondaire” et la problématique des „identités”(sémiotique et herméneutique) de son objet (la lecture barthienne)	208
VII. La lecture „secondaire” et la façon d’apparaître de l’herméneutique dans/ de „l’espace” barthien de la sémiotique	213
VIII. Le statut „secondaire”-philosophique de R. Barthes et sa lecture derridienne	217
IX. La trajectoire de l’interprétant (<i>Phèdre</i>) – considérations préliminaires	219
X. La trajectoire de l’interprétant (<i>Phèdre</i>) – comme dislocation de son univers sémiotique en faveur d’un univers herméneutique	224
XI. L’interconnexion des trajectoires de l’interprétant et de l’interprétant – comme l’interconnexion des dislocations...	226
XII. L’isomorphisme interprétant-interprétant – comme résultat de l’interconnexion de leurs trajectoires	227
XIII. L’isomorphisme interprétant-interprétant et l’interprétation de celui-ci – comme effet d’un „discours du pouvoir” de l’interprétant	227
XIV. Dans l’horizon du destin re-productif de l’interprétant Roland Barthes et son statut d’Hippolyte du commentaire critique	228
Notes	229

PARTIE IV

α) Le comparatisme et son défi par l’Altérité de l’anthropologie

A) La typologie comparée des cultures – condition de la globalité	
Pour une anthropologie fondamentale de la Comparaison	239

**B) Le multilinguisme / multiculturalisme
du point de vue de la littérature comparée
Babel avant Babel...**

**Pour un croisement entre la littérature comparée et l'anthropologie,
la littérature comparée et la psychanalyse...** 245

**β) Le comparatisme et son défi
par l'Altérité de la psychanalyse**

A) Cioran „avec” Kant, Cioran „avec” Artaud...

Pour un dépassement lacanien du comparatisme binaire 253

I. „Kant avec Sade” – une méthodologie
de la déneutralisation de la comparaison 253

II. Une comparaison déneutralisée – „dionysiaque” :
Cioran „avec” Kant 255

III. Une comparaison déneutralisée – „dionysiaque” :
Cioran „avec” Artaud 258

IV. Vers une conclusion 259

B) Don Juan dans la vision de Théophile Gautier

**Pour une relation „à venir” entre la littérature
et la psychanalyse** 260

I. De Théophile Gautier selon Émile Faguet à Lacan
Vers Gautier en tant que l'Autre
de la culture du signifié 260

II. Théophile Gautier et sa découverte „lacanienne”:
l'inconscient littéral 262

III. Un double rapport intertextuel : Gautier et Novalis,
Gautier et Hoffmann
Avec Bachelard et au-delà de lui vers un „cas” de sadisme :
Don Juan de Gautier 265

IV. Vers une conclusion 272

VERS UNE CONCLUSION

**Pour une (méta)comparaison „excessive” et „scandaleuse”
et pour une autre science comparatiste :
en venant de Poulet, Foucault, Barthes, Łukasiewicz
et Nietzsche** 273

NOTE BIBLIOGRAPHIQUE	287
BIBLIOGRAPHIE	289
INDEX DES AUTEURS	297
SOMMAIRE	299
ANNEXES	311
RÉSUMÉ	313
<i>Phèdre (J. Racine) et les Actes des Apôtres</i> Herméneutique et „pouvoir“ biblique (résumé)	320